

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená medzi:

## čl. I.

### Zmluvné strany

**partner:** Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu  
**so sídlom:** Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
**zastúpený:** JUDr. Ivo Nesrovnal, predseda krajskej organizácie  
**IČO:** 42259967  
**DIC:** 2023476565  
**bankové spojenie:** ČSOB, a.s.  
**číslo účtu:** SK76 7500 0000 0040 1802 6186  
zapísaná v registri krajských organizácii cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby  
a regionálneho rozvoja SR č. 08557/2012/SCR

(ďalej aj „partner“)

a

**organizátor:** Mestské kultúrne a informačné centrum (príspevková organizácia)  
**so sídlom:** Agátova 16, 900 31 Stupava  
**zastúpený:** Katarína Prevendarčíková, štatutárny zástupca  
**IČO:** 00058823  
**DIC:** 2020663645  
**bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa  
**číslo účtu:** SK85 0900 0000 0000 1919 7974

(ďalej aj „organizátor“)

uzatvárajú v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka nasledovnú zmluvu :

## čl. II.

### Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je:

- A) spolupráca **organizátora** Mestské kultúrne a informačné centrum v Stupave, ďalej len MKIC a **partnera** Turizmus regiónu Bratislava na podujatí „Slávnosti kapusty – Deň zelá 2014“ (ďalej len „podujatie“), ktoré sa bude konať v Stupave v dňoch 3. – 5. 10. 2014. V zmysle spolupráce organizátora a partnera sa organizátor zaväzuje zabezpečiť:

- prezentačný priestor pre partnera počas podujatia – tematickú zónu „Zelé a regionálne produkty“ pre umiestnenie typizovaných stánkov partnera vrátane jeho propagačného stánku,
  - propagáciu partnera a spoluprácu partnera a organizátora v rámci uvedeného podujatia.
- B) materiálne - technická podpora pri organizovaní podujatia v spolupráci organizátora a partnera.
- C) partner sa zaväzuje zaplatiť organizátorovi za prezentačný priestor, podporu a vykonanú propagáciu a spoluprácu odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy.

### **čl. III.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

##### A. Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:

##### 1. realizovať propagovanie partnera nasledovným spôsobom:

a) umiestniť na dobre viditeľnom mieste logo partnera v priestoroch (indoor aj outdoor), kde sa bude podujatie konať, umiestniť minimálne 4 ks bannerov o rozmere 3 x 1 m s logom partnera na hlavnom pódiu, vo veľkej sále Kultúrneho domu; banner s logom a rozmermi 3 x 1 meter na plote Zámockého parku – pri hlavnej ceste Bratislava – Malacky;

b) uviesť partnera ako spoluorganizátora podujatí na všetkých billboardoch a banneroch, v printových a mediálnych výstupoch s označením „destinačný partner“; vo všetkých mediálnych výstupoch ako tlačová správa, PR články a pod. s textom „Podujatie organizované v spolupráci s organizáciou Turizmus regiónu Bratislava“;

c) zabezpečiť outdoorovú, indoorovú a printovú kampaň - umiestnenie loga partnera nasledovne:

- na programe k podujatiu (formát A4 skladačka ) v náklade 5.000 ks ,
- na plagátoch k podujatiu (formát A3, A4) v počte 500 ks,
- na internetovej stránke organizátora [www.mkic.sk](http://www.mkic.sk),
- na ostatných reklamných a propagačných materiáloch k podujatiu

2. zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za partnera Roman Uscký ([roman.uscky@tourismbratislava.com](mailto:roman.uscky@tourismbratislava.com)) a za organizátora Katarína Prevendarčíková ([katarina@mkic.sk](mailto:katarina@mkic.sk)).

3. zachovať logo partnera, farbu a typ písma v súlade s dizajn manuálom dodaným partnerom.

4. predložiť v dostatočnom predstihu, alebo inak komunikovať partnerovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie, najneskôr však 5 dní pred podujatím.

5. zabezpečiť bezpečnosť pre návštevníkov a účastníkov podujatia.

6. dodať partnerovi monitoring propagácie vrátane fotografického materiálu a vydokladovania finančných prostriedkov poskytnutých partnerom, ktoré boli použité organizátorom na zabezpečenie podujatia po ukončení podujatia ako prílohu zúčtovacej faktúry.

7. poskytnúť partnerovi prezentačný priestor okolo kultúrneho domu v Stupave v tematicky ucelenej zóne „Zelé a regionálne produkty“ pre umiestnenie typizovaných stánkov v počte min. 15 ks s rozmermi 2,5 x 1,7 m a taktiež prezentačného stánku partnera s rozmermi 3 x 3 metre počas celej doby priebehu podujatia v priestore konania podujatia, t.j. v dňoch 3. – 5.10. 2014 (Slávnosti kapusty - Deň Zelá 2014), pričom stánok partnera s rozmermi 3x3m bude umiestnený v priestoroch tematickej zóny podľa požiadaviek partnera.

8. zabezpečiť:

- obrendovanie typizovaných stánkov pre predajcov logom partnera a organizátora spolu s popisom konkrétneho predajcu (názov, pôvod, sortiment/produkt),
- umiestnenie propagačných materiálov a bannerov partnera v miestach konania podujatia a to hlavne v priestore tematickej zóny podľa čl. III, písm. A, bod 1., písm. c tejto zmluvy,
- výzdobu tematicky ucelenej zóny „Zelé a regionálne produkty“ prostredníctvom dekorácií na stánkoch, umiestnenia vozov s kapustou, sudov na šliapanie kapusty a iného

9. zabezpečiť obsadenie typizovaných stánkov predajcami. Finálny výber predajcov prebehne po konzultácii zástupcu organizátora a partnera, prostredníctvom kontaktných osôb uvedených v čl. III., písm. A, bod 2 tejto zmluvy.

10. zabezpečiť pre partnera všetky potrebné povolenia a vstupy vo vzťahu k vlastníkovi pozemku alebo verejného priestranstva, vzhľadom na umiestnenie typizovaných stánkov a propagačného stánku partnera.

#### B. Partner sa zaväzuje:

1. dodať organizátorovi podklady potrebné pre spoluprácu a na propagáciu (logo v elektronickej podobe a dizajn manuál loga), najneskôr do troch dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy,
2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu,
3. šíriť informácie o podujatí z vlastných informačných a propagačných kanálov,
4. podporovať na svojej úrovni realizáciu a propagáciu podujatia využitím všetkých poskytnutých možností z pozície partnera, umiestniť logo organizátora na oficiálnej internetovej stránke [www.tourismbratislava.com](http://www.tourismbratislava.com),
5. personálne a materiálne zabezpečiť prezentáciu destinácie Bratislavský región v prezentačnom stánku partnera s rozmermi 3 x 3 m v tematicky ucelenej zóne „Zelé

a regionálne produkty“ vo forme poskytovania informácií a propagačných materiálov o destinácii Bratislavský región návštevníkom podujatia, zabezpečiť dovoz, montáž, odvoz typizovaných drevených uzamykateľných stánkov v min. počte 15 ks a s rozmermi 2,5 x 1,7 m pre potreby vytvorenia tematicky ucelenej zóny „Zelé a regionálne produkty“ a pre predaj tematických produktov v dňoch konania podujatia 3. – 5. 10. 2014,

6. dodržať schválený scenár podujatia predložený organizátorom,
  7. poskytnúť organizátorovi súčinnosť pri realizovaní predmetu tejto zmluvy.
- C. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

#### **čl. IV.**

##### **Odmena a platobné podmienky**

1. Konečná dohodnutá cena organizátorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku II. a III. bod A. tejto zmluvy je 6.500,- EUR (slovom: šesťtisícpäťsto EUR). Organizátor nie je platiteľom DPH.
2. Partner uhradí cenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry. Faktúru vystaví organizátor za plnenie podľa článku II. a článku III. bod A tejto zmluvy vo výške 6.500,- EUR (slovom: šesťtisícpäťsto EUR) po skončení podujatia, so splatnosťou 14 dní. Súčasťou faktúry je preberací protokol o realizácii vykonaných prác uvedených v článku II. a článku III. bod A tejto zmluvy vrátane fotografického materiálu.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.

#### **čl. V.**

##### **Zmluvná pokuta**

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si partner môže uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 50% odmeny uvedenej v článku IV. bod 1 tejto zmluvy.

#### **čl. VI.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.

2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. V prípade, že partner, alebo organizátor nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu partner, alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
6. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave dňa, 20. 09. 2014

V Stupave dňa, 20. 09. 2014

---

za partnera  
JUDr. Ivo Nesrovnal  
predseda krajskej organizácie

---

za organizátora  
Katarína Prevendarčíková  
riaditeľka MKIC Stupava